

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 188

Volume 42

21 July 1999

English edition

Legislation

Contents

Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union

1999/479/CFSP:

- ★ **Council Common Position of 19 July 1999 concerning support for the popular consultation of the East Timorese people** 1

1999/480/CFSP:

- ★ **Council Joint Action of 19 July 1999 in relation to the holding of a meeting of Heads of State and Government in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, concerning the Stability Pact for South-Eastern Europe** 2

1999/481/CFSP:

- ★ **Council Decision of 19 July 1999 amending Common Position 96/184/CFSP concerning arms exports to the former Yugoslavia** 3

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EC) No 1579/1999 of 20 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 4

Commission Regulation (EC) No 1580/1999 of 20 July 1999 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector 6

Commission Regulation (EC) No 1581/1999 of 20 July 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 8

Commission Regulation (EC) No 1582/1999 of 20 July 1999 fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98 10

Commission Regulation (EC) No 1583/1999 of 20 July 1999 on the issue of import licenses on 30 July 1999 for sheepmeat and goatmeat products pursuant to GATT-Wto non-country specific tariff quotas for the third quarter of 1999	11
Commission Regulation (EC) No 1584/1999 of 20 July 1999 amending Regulation (EC) No 1346/1999 limiting the term of validity of export licences for certain products processed from cereals	12
★ Commission Regulation (EC) No 1585/1999 of 20 July 1999 on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies	13
★ Commission Regulation (EC) No 1586/1999 of 20 July 1999 amending Commission Regulation (EC) No 2632/98 laying down for 1999 the single adjustment coefficient to be applied to each traditional operator's provisional reference quantity under the tariff quotas for traditional ACP bananas	19
★ Commission Regulation (EC) No 1587/1999 of 20 July 1999 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies for export and repealing Regulation (EC) No 1222/1999	20
★ Commission Regulation (EC) No 1588/1999 of 20 July 1999 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1289/1999	24
★ Commission Regulation (EC) No 1589/1999 of 20 July 1999 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1437/1999	26
★ Commission Regulation (EC) No 1590/1999 of 20 July 1999 fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the second invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1222/1999	29
★ Commission Regulation (EC) No 1591/1999 of 20 July 1999 amending Regulation (EC) No 2631/98 laying down for 1999 the quantities for which the annual allocations for 'newcomer' operators are granted under the tariff quotas for traditional ACP bananas	31
★ Commission Regulation (EC) No 1592/1999 of 20 July 1999 amending Regulation (EEC) No 2238/93 on the accompanying documents for the carriage of wine products and the relevant records to be kept	33
★ Commission Regulation (EC) No 1593/1999 of 20 July 1999 amending Regulation (EC) No 1893/98 determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice may be carried out in respect of the 1997/98 wine year	34
★ Commission Regulation (EC) No 1594/1999 of 20 July 1999 amending the conditions for the authorisation of an additive in feedingstuffs	35

★ Commission Regulation (EC) No 1595/1999 of 20 July 1999 setting for the 1999/2000 marketing year the amount of aid for the cultivation of grapes for the production of certain varieties of dried grapes	37
★ Commission Regulation (EC) No 1596/1999 of 20 July 1999 amending Regulation (EC) No 174/1999 laying down special detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 804/68 as regards export licences and export refunds in the case of milk and milk products	39
Commission Regulation (EC) No 1597/1999 of 20 July 1999 determining to what extent import right applications submitted for live bovine animals weighing between 80 and 300 kg as part of a tariff quota provided for in Regulation (EC) No 1247/1999 may be accepted	50
Commission Regulation (EC) No 1598/1999 of 20 July 1999 determining the percentage of quantities which may be allowed in respect of import licence applications lodged in July 1999 under tariff quotas for beef and veal provided for in Regulation (EC) No 1279/98 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria and Romania	51

II Acts whose publication is not obligatory

Committee of the Regions

★ Amendment to the rules of procedure adopted by the Committee of the Regions at its 29th Plenary Session, held on 2 and 3 June 1999	53
---	----

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1507/1999 of 9 July 1999 amending Regulation (EC) No 1667/98 increasing to 439 595 tonnes the quantity of barley held by the Swedish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened (OJ L 175 of 10.7.1999)	54
★ Corrigendum to Council Directive 1999/13/EC of 11 March 1999 on the limitation of emissions of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain activities and installations (OJ L 85 of 29.3.1999)	54
★ Corrigendum to Commission Decision 1999/354/EC of 20 May 1999 on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1999 for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy (OJ L 137 of 1.6.1999)	55

(Acts adopted pursuant to Title V of the Treaty on European Union)

COUNCIL COMMON POSITION
of 19 July 1999
concerning support for the popular consultation of the East Timorese people
 (1999/479/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) The Governments of Indonesia and Portugal concluded an agreement on 5 May 1999, based on the right to self-determination, regarding the arrangements for the popular consultation of the East Timorese people through a direct ballot on the acceptance or rejection of a constitutional framework for autonomy, with rejection leading to the independence of East Timor;
- (2) The European Council meeting in Cologne on 3 and 4 June 1999 warmly welcomed the signing of the New York Agreements on East Timor and reaffirmed its support for the proposals of the United Nations Secretary-General on setting up a United Nations Mission in East Timor to organise the consultation process of the East Timorese people and to ensure the orderly transition to wide-ranging autonomy or independence following the completion of the consultation process;
- (3) Within the framework of the international effort coordinated by the United Nations, the European Community and its Member States have undertaken a number of activities to provide assistance for the organisation of the consultation process and humanitarian assistance to the East Timorese people;
- (4) The European Council meeting in Cologne invited the Council to consider the possibility of sending out a European observation team to East Timor in accordance with the provisions of the agreement on the arrangements for the consultation process;
- (5) On 21 May 1999 the Council urged the Commission to provide a timely and substantial financial contribution to the United Nations Trust Fund established by United Nations Security Council Resolution 1236 (1999),

HAS ADOPTED THIS COMMON POSITION:

Article 1

1. The aim of this Common Position is to contribute to achieving a just and lasting settlement to the issue of East Timor based on the principle of self-determination in accord-

ance with the Resolutions of the United Nations and with Common Position 96/407/CFSP ⁽¹⁾.

2. The Union considers that the popular consultation of the East Timorese people through a direct, secret and universal ballot organised by the United Nations represents the best opportunity for lasting stability in East Timor and emphasises the need for a visible European Union presence during that consultation process.

Article 2

The Council welcomes the intention of a number of Member States to send observers to form a European Union observation team to the consultation process which is being organised by the United Nations.

Article 3

The Council notes that the Presidency has designated Mr David Andrews as its personal representative for these matters, who will be responsible, in particular, for the statements of the European Union Presidency.

Article 4

The Council notes that the Commission has directed its action towards achieving the objective of this Common Position, where appropriate by pertinent Community measures.

Article 5

This Common Position shall take effect on the day of its adoption.

It shall expire on 30 September 1999.

Article 6

This Common Position shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 19 July 1999.

For the Council
The President
 T. HALONEN

⁽¹⁾ OJ L 168, 6.7.1996, p. 2.

COUNCIL JOINT ACTION
of 19 July 1999
in relation to the holding of a meeting of Heads of State and Government in Sarajevo, Bosnia and Herzegovina, concerning the Stability Pact for South-Eastern Europe

(1999/480/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 14 thereof,

Whereas:

- (1) Following the adoption of Common Position 1999/345/CFSP of 17 May 1999 concerning a Stability Pact for South-Eastern Europe ⁽¹⁾, the Union has been determined to move this process forward, to the benefit of the region and all others concerned;
- (2) A Stability Pact for South-Eastern Europe was adopted by Foreign Ministers in Cologne on 10 June 1999;
- (3) In order to enhance stability, prosperity and cooperation between countries in the region, the Union deems it important to send a strong political signal to the people in the region;
- (4) Such a signal could be constituted by a high-level political meeting on the Stability Pact to be organised in the region,

HAS ADOPTED THIS JOINT ACTION:

Article 1

1. In order to facilitate the promotion of stability in the region of South-Eastern Europe, the European Union will contribute to the financial and logistical support for the holding of a meeting of Heads of State and Government

concerning the Stability Pact for South-Eastern Europe to be held in Sarajevo and chaired by the Presidency of the European Union.

2. Financial support shall cover costs of organising, staging and hosting the conference, with the exception of expenses for travel and accommodation incurred by the participants.

Article 2

The financial reference amount for the implementation of Article 1 shall be EUR 1 250 000.

Article 3

This Joint Action shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply until 30 September 1999.

Article 4

This Joint Action shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 19 July 1999.

For the Council

The President

T. HALONEN

⁽¹⁾ OJ L 133, 28.5.1999, p. 1.

COUNCIL DECISION
of 19 July 1999
amending Common Position 96/184/CFSP concerning arms exports to the former Yugoslavia

(1999/481/CFSP)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 15 thereof,

Whereas:

- (1) On 26 February 1996 the Council adopted Common Position 96/184/CFSP concerning arms exports to the former Yugoslavia ⁽¹⁾, which was amended by Council Decision 98/498/CFSP ⁽²⁾;
- (2) This Common Position should be updated in the light of changes in the international military presence in Bosnia, in particular the deployment of the Stabilisation Forces (SFOR);
- (3) In order to pursue pacification and stabilisation in Bosnia and Herzegovina transfers of small arms to the police forces should not be subject to the embargo,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Common Position 96/184/CFSP is hereby amended as follows:

1. Point 2(i) shall be replaced by the following:
'(i) during the period of the deployment of SFOR, as well as other operations including IPTF, the EU embargo on arms, munitions and military equipment (*) will be maintained towards Bosnia and Herzegovina, Croatia and the Federal Republic of Yugoslavia.

Transfers of equipment needed for demining activities and transfers of small arms to the police forces in Bosnia and Herzegovina are not covered by this embargo. States will inform the Council of those transfers;

(*) The abovementioned embargo covers weapons designed to kill and their ammunition, weapons platforms, non-weapons platforms and ancillary equipment as listed in the EC embargo list of 8 and 9 July 1991. The embargo also covers spare parts, repairs, transfer of military technology and contracts entered into prior to the onset of the embargo.'

2. Point 3 shall be replaced by the following:

'3. This Common Position shall be re-examined before the end of the deployment of SFOR.'

Article 2

This Decision shall take effect on the date of its adoption.

Article 3

This Decision shall be published in the Official Journal.

Done at Brussels, 19 July 1999.

For the Council

The President

T. HALONEN

⁽¹⁾ OJ L 58, 7.3.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 225, 12.8.1998, p. 1.

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1579/1999
of 20 July 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

- (2) Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0709 90 70	052	47,6
	999	47,6
0805 30 10	382	54,7
	388	55,2
	524	62,7
	528	55,1
	999	56,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	82,2
	400	58,1
	508	81,4
	512	74,5
	524	55,7
	528	71,8
	804	99,8
	999	74,8
	388	89,9
	512	78,6
0808 20 50	528	69,0
	804	72,3
	999	77,5
	052	152,4
0809 10 00	064	75,6
	091	51,0
	999	93,0
	052	179,4
0809 20 95	400	198,3
	616	204,1
	999	193,9
	052	76,0
0809 40 05	064	84,4
	624	219,1
	999	126,5

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1580/1999**of 20 July 1999****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68 ⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68 ⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;
- (2) Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;
- (3) Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;
- (4) Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to

a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

- (5) Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;
- (6) Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;
- (7) Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;
- (8) Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;
- (9) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 141, 24.6.1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 145, 27.6.1968, p. 12.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

(in EUR)

CN code	Amount of the representative price in 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	6,41	0,21	—
1703 90 00 ⁽¹⁾	7,59	0,00	—

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1581/1999
of 20 July 1999
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19(4) thereof,

- (1) Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1535/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1535/1999 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1535/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 178, 14.7.1999, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 July 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	41,82 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	42,32 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	41,82 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4600
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	46,00
1701 99 10 9910	45,46
1701 99 10 9950	45,46
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4600

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1582/1999**of 20 July 1999****fixing the maximum export refund for white sugar for the 48th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1574/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17(5) (b) thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EC) No 1574/98 of 22 July 1998 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1489/1999 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

(2) Whereas, pursuant to Article 9(1) of Regulation (EC) No 1574/98 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community

and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

(3) Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 48th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 48th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1574/98 the maximum amount of the export refund is fixed at 49,011 EUR/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 206, 23.7.1998, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 172, 8.7.1999, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1583/1999**of 20 July 1999****on the issue of import licenses on 30 July 1999 for sheepmeat and goatmeat products pursuant to GATT-WTO non-country specific tariff quotas for the third quarter of 1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Council Regulation (EEC) No 2467/98 of 3 November 1998 on the common organisation of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1439/95 of 26 June 1995 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3013/89 as regards the import and export of products in the sheepmeat and goatmeat sector ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 344/1999 ⁽³⁾, and in particular Article 16(4) thereof,

- (1) Whereas Regulation (EC) No 1439/95 laid down, in Title II B, detailed rules, in respect of imports of products falling within CN codes 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90 and 0204 pursuant to GATT/WTO noncountry specific tariff quotas; whereas provision should be made, pursuant to Article 16(4) of Regulation (EC) No 1439/95, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the third quarter of 1999;
- (2) Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article

15 of Regulation (EC) No 1439/95, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 16(4)(b) of that Regulation;

- (3) Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EC) No 1439/95;
- (4) Whereas applications relating to products originating in Namibia have been lodged in Germany,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Germany shall, on 30 July 1999, issue the import licences provided for in Title II B of Regulation (EC) No 1439/95 and applied for from 1 to 10 July 1999. For products falling within CN code 0204, the quantities applied for originating in Namibia shall be granted in full.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 312, 20.11.1998, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 143, 27.6.1995, p. 7.

⁽³⁾ OJ L 43, 17.2.1999, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1584/1999
of 20 July 1999
amending Regulation (EC) No 1346/1999 limiting the term of validity of export licences for certain
products processed from cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1253/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1162/95 of 23 May 1995 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1432/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 7(1) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 1346/1999 of 24 June 1999 limiting the term of validity of export licences for certain products processed from cereals ⁽⁵⁾ sets 31 August 1999 as the final date for lodging export licence applications; whereas that date means that it is impossible in practice to use licences applied for between 27 and 31 August because of the period of three working days provided for in Article 7(3) of Regulation (EC) No 1162/95;

- (2) Whereas the date of 31 August 1999 should therefore be replaced by 26 August 1999;

- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In article 1, Regulation (EC) No 1346/1999 is replaced by the following:

‘1. Notwithstanding Article 7(1) of Regulation (EC) No 1162/95, export licences for the products listed in the Annex applied for from the date of entry into force of this Regulation to 26 August 1999 shall be valid until 31 August 1999 only.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 18.

⁽³⁾ OJ L 117, 24.5.1995, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ L 166, 1.7.1999, p. 56.

⁽⁵⁾ OJ L 159, 25.6.1999, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1585/1999
of 20 July 1999
on the sale by tender of beef held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

(1) Whereas the application of intervention measures in respect of beef has created stocks in several Member States; whereas, in order to prevent an excessive prolongation of storage, part of these stocks should be sold by tender;

(2) Whereas the sale should be made subject to the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, subject to certain special exceptions which are necessary;

(3) Whereas, with a view to ensuring a regular and uniform tendering procedure, measures should be taken in addition to those laid down in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79;

(4) Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, in view of the administration difficulties which application of this point creates in the Member States concerned;

(5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for beef and veal,

1. The sale shall take place of:

- approximately 600 tonnes of bone-in hindquarters held by the German intervention agency,
- approximately 600 tonnes of bone-in hindquarters held by the Spanish intervention agency,
- approximately 600 tonnes of bone-in hindquarters held by the French intervention agency,
- approximately 340 tonnes of bone-in hindquarters held by the Italian intervention agency,
- approximately 600 tonnes of bone-in hindquarters held by the Dutch intervention agency,
- approximately 40 tonnes of bone-in hindquarters held by the Austrian intervention agency, and stored in Germany,
- approximately 6 259 tonnes of boneless beef held by the United Kingdom intervention agency,
- approximately 358 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- approximately 630 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency.

Detailed information concerning quantities is given in Annex I.

2. Subject to the provisions of this Regulation the products referred to in paragraph 1 shall be sold in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, in particular Titles II and III thereof.

Article 2

1. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, the provisions of and Annexes to this Regulation shall serve as a general notice of invitations to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up a notice of invitation to tender which shall include the following:

- (a) the quantities of beef offered for sale; and
- (b) the deadline and place for submitting tenders.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

2. Interested parties may obtain the details of the quantities available and the places where the products are stored from the addresses listed in Annex II to this Regulation. The intervention agencies shall, in addition, display the notice referred to in paragraph 1 at their head offices and may publish it in other ways.

3. For each product mentioned in Annex I the intervention agencies concerned shall sell first the meat which has been stored the longest.

4. Only tenders which reach the intervention agencies concerned by 12 noon on 26 July 1999 shall be considered.

5. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 4.

6. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not indicate in which cold store or stores the products are held.

Article 3

1. Member States shall provide the Commission with information concerning the tenders received not later than the working day following the deadline set for the submission of tenders.

2. After the tenders received have been examined a minimum selling price shall be set for each product or the sale will not proceed.

Article 4

The security provided for in Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be EUR 120/t.

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	600
ESPAÑA	— Cuartos traseros	600
FRANCE	— Quartiers arrière	600
ITALIA	— Quarti anteriori	340
NEDERLAND	— Achtervoeten	600
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	40

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	500
	— Intervention thick flank (INT 12)	555
	— Intervention topside (INT 13)	1 000
	— Intervention silverside (INT 14)	609
	— Intervention rump (INT 16)	500
	— Intervention striploin (INT 17)	595
	— Intervention flank (INT 18)	500
	— Intervention forerib (INT 19)	500
	— Intervention shoulder (INT 22)	500
	— Intervention brisket (INT 23)	500
	— Intervention forequarter (INT 24)	500
	— Intervention shank (INT 11)	44
IRELAND	— Intervention silverside (INT 14)	100
	— Intervention fillet (INT 15)	5
	— Intervention striploin (INT 17)	9
	— Intervention forenb (INT 19)	200
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	630

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (¹) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 15 64-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND

Department of Agriculture and Food
Johnstown Castle Estate
County Wexford
Ireland
Tel. (353 53) 634 00
Fax (353 53) 428 12

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel.: (31-475) 35 54 44; telex: 56396 VIBNL; telefax: (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

UNITED KINGDOM

Intervention Board Executive Agency

Kings House

33 Kings Road

Reading RG1 3BU

Berkshire

United Kingdom

Tel. (01-189) 58 36 26

Fax (01-189) 56 67 50

COMMISSION REGULATION (EC) No 1586/1999

of 20 July 1999

amending Commission Regulation (EC) No 2632/98 laying down for 1999 the single adjustment coefficient to be applied to each traditional operator's provisional reference quantity under the tariff quotas for traditional ACP bananas

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2362/98 of 28 October 1998 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 756/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6(3) thereof,

- (1) Whereas Articles 6(3) and 28(3) of Regulation (EC) No 2362/98 stipulate that, in the light of the total volume of tariff quotas and traditional ACP bananas and the traditional operators' total provisional reference quantities established pursuant to Article 4 *et seq.* of that Regulation, the Commission must set, where appropriate, a single adjustment coefficient to be applied to each operator's provisional reference quantity;
- (2) Whereas, on the basis of the notifications made by the Member States in accordance with Article 28(2)(a) of Regulation (EC) No 2362/98 regarding the traditional operators' total provisional reference quantities, the Commission set a single adjustment coefficient to be applied to each traditional operator's provisional reference quantity for 1999 in Regulation (EC) No 2632/98 ⁽⁵⁾;
- (3) Whereas the results of the additional verifications and checks carried out by the competent national authorities in cooperation with the Commission necessitate a

correction of the single adjustment coefficient to be applied to each traditional operators' provisional reference quantity; whereas, to that end, Article 1 of Regulation (EC) No 2632/98 should be amended;

- (4) Whereas this Regulation is without prejudice to any measures to be adopted at a later date in particular to meet the Community's international commitments under the World Trade Organisation (WTO) and cannot be invoked by operators as grounds for legitimate expectations with a view to prolonging the import arrangements;
- (5) Whereas this Regulation must enter into force immediately to enable the Member States to make the necessary corrections to operators' reference quantities,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EC) No 2632/98, the coefficient '0,939837' is replaced by '0,947938'.

Article 2

The competent authorities in the Member States shall notify the operators concerned of the quantity allocated for 1999 adjusted in application of Article 1 no later than 1 September 1999.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 47, 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 293, 31.10.1998, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 98, 13.4.1999, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ L 333, 9.12.1998, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1587/1999
of 20 July 1999
on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies for export and repealing
Regulation (EC) No 1222/1999

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

- (1) Whereas the application of intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States; whereas outlets for those products exist in certain third countries; whereas, in order to prevent storage being prolonged excessively, part of those stocks should be put up for sale by periodical tender for export to those countries; whereas, in order to ensure that the products sold are of a uniform quality, the meat put up for sale should have been bought in pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68;
- (2) Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁴⁾, and in particular Titles II and III thereof, and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96 ⁽⁶⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;
- (3) Whereas, in order to ensure that the sales by tender are conducted properly and uniformly, measures in addition to those provided for in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 should be adopted;
- (4) Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of

that point is creating in the Member States concerned; whereas, with a view to better stock management, the Member States should be able to stipulate only certain cold stores or parts thereof for deliveries of the meat sold;

- (5) Whereas, for practical reasons, export refunds will not be granted on beef sold under this Regulation; whereas, however, successful tenderers will be required to apply for export licences for the quantity awarded, in accordance with Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2648/98 ⁽⁸⁾;
- (6) Whereas, in order to ensure that the beef sold is exported to the eligible third countries, provision should be made for a security to be lodged before the goods are taken over and the primary requirements should be determined;
- (7) Whereas products from intervention stocks may in certain cases have undergone several handling operations; whereas, to help ensure satisfactory presentation and marketing, the repackaging of the products should be authorised in certain circumstances;
- (8) Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/1999 ⁽⁹⁾, should be repealed;
- (9) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of intervention products bought in pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be put up for sale:

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 301, 17.10.1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 27.4.1996, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 143, 27.6.1995, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ L 335, 10.12.1998, p. 39.

⁽⁹⁾ OJ L 148, 15.6.1999, p. 27.

- 10 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters,
- 8 000 tonnes of bone-in hindquarters held by the German intervention agency,
- 8 000 tonnes of bone-in forequarters held by the German intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters,
- 2 000 tonnes of bone-in hindquarters held by the French intervention agency,
- 2 000 tonnes of bone-in forequarters held by the French intervention agency,

'Compensated' quarters shall comprise an equal number of forequarters and hindquarters.

2. The beef shall be exported to the zone 08 destinations listed in Annex II to Commission Regulation (EC) No 565/1999 ⁽¹⁾

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Titles II and III thereof, and Regulation (EEC) No 3002/92.

Article 2

1. Tenders shall be submitted for the following dates:

- (a) 26 July 1999;
- (b) 23 August 1999;
- (c) 13 September 1999;
- (d) 27 September 1999;

until the quantities put up for sale are used up.

2. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up notices of invitation to tender for each sale, setting out in particular:

- the quantities of beef put up for sale, and
- the deadline and place for the submission of tenders.

3. Particulars of the quantities and the places where the products are stored may be obtained by the parties concerned at the addresses set out in the Annex. The intervention agencies

shall, in addition, display the notices referred to in paragraph 2 at their head offices and may also publish them in other ways.

4. The intervention agencies concerned shall sell first meat which has been in storage for the longest time. However, with a view to better stock management and after notifying the Commission, the Member States may designate only certain cold stores or parts thereof for deliveries of meat sold under this Regulation.

5. Only tenders reaching the intervention agencies concerned by 12 noon on the relevant closing date for each sale by tender shall be considered.

6. Tenders for compensated quarters shall cover an equal number of forequarters and hindquarters and shall quote a single price per tonne for the whole quantity of bone-in beef for which they are submitted.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders must be submitted to the intervention agency concerned in sealed envelopes bearing a reference to this Regulation and the relevant date. The sealed envelopes must not be opened by the intervention agency before the deadline for submission as referred to in paragraph 5 has expired.

8. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not specify the store or stores where the products are held.

9. Notwithstanding Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be EUR 12/100 kg.

The submission of an application for an export licence as referred to in Article 4(2) shall constitute a primary requirement in addition to the requirements laid down in Article 15(3) of Regulation (EEC) No 2173/79.

Article 3

1. Not later than the day following the closing date for the submission of tenders, the Member States shall send the Commission details of tenders received.

2. Following scrutiny of the tenders, a minimum selling price shall be set or no award shall be made.

Article 4

1. The intervention agency shall send each tenderer the information referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79 by fax.

⁽¹⁾ OJ L 70, 17.3.1999, p. 3.

2. Within five working days of the date on which the information as referred to in paragraph 1 is forwarded, the successful tenderers shall apply for one or more export licences as referred to in the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95 in respect of the quantity awarded. Applications shall be accompanied by the fax as referred to in paragraph 1 and shall contain in box 7 the name of one of the zone 08 countries referred to in Article 1(2). In addition, one of the following shall be entered in box 20 of applications:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1587/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1587/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1587/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1587/1999]
- Intervention products without refund (Regulation (EC) No 1587/1999)
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1587/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1587/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1587/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 1587/1999]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1587/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1587/1999].

Article 5

1. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the delivery period shall run for two months from the date of the notification as referred to in Article 4(1) of this Regulation.

2. Notwithstanding the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95, export licences applied for in accordance with Article 4(2) of this Regulation shall be valid for 60 days.

Article 6

1. A security shall be lodged by the buyer before the goods are taken over to ensure they are exported to the third countries referred to in Article 1(2). Import into one of those

countries shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85 ⁽¹⁾.

2. The security provided for in paragraph 1 shall be equal to the difference between the price tendered per tonne and

- EUR 2 000 for 'compensated' quarters,
- EUR 2 000 for hindquarters,
- EUR 1 300 for forequarters.

Article 7

The competent authorities may permit intervention products with torn or soiled packaging to be put up in new packaging of the same type, under their supervision and before being presented for dispatch at the customs office of departure.

Article 8

No export refund shall be granted on meat sold under this Regulation.

Removal orders as referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, export declarations and, where appropriate, T5 control copies shall contain one of the following entries:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1587/1999]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1587/1999]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1587/1999]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1587/1999]
- Intervention products without refund (Regulation (EC) No 1587/1999)
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1587/1999]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1587/1999]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1587/1999]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n.º 1587/1999]
- Interventiotuotteita – ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1587/1999]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1587/1999].

Article 9

Regulation (EC) No 1222/1999 is hereby repealed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3.8.1985, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)

Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main

Adickesallee 40

D-60322 Frankfurt am Main

Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

FRANCE

Ofival

80, avenue des Terroirs-de-France

F-75607 Paris Cedex 12

Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

COMMISSION REGULATION (EC) No 1588/1999**of 20 July 1999****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1289/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

- (1) Whereas tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 1289/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 1289/1999 for which the time limit for the submission of tenders was 8 July 1999 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 153, 19.6.1999, p. 52.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestpreiser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat euroina tonnia kohden ilmaistuna
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef —
Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött
med ben**

FRANCE	— Quartiers avant	—
	— Quartiers arrière	—

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef —
Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha —
Benfritt kött**

IRELAND	— silverside (code INT 14)	—
	— rump (code INT 16)	1 372
	— flank (code INT 18)	—
	— shoulder (code INT 22)	—
	— brisket (code INT 23)	—
	— forequarter (code INT 24)	—

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n.º 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n.º 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽²⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽³⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽⁴⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽⁵⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽⁶⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n.º 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽⁷⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽⁸⁾ Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽⁹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁰⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

⁽¹¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1589/1999**of 20 July 1999****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1437/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

- (1) Whereas tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 1437/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 1437/1999 for which the time limit for the submission of tenders was 12 July 1999 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 166, 1.7.1999, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindstepriser i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	euroina tonnia kohden ilmaistuna Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	1 450
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 562
FRANCE	— Quartiers arrière	1 516
ITALIA	— Quarti posteriori	1 533
NEDERLAND	— Achtervoeten	—
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	1 700

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

UNITED KINGDOM	— Intervention shank (INT 11)	792
	— Intervention thick flank (INT 12)	2 500
	— Intervention topside (INT 13)	3 176
	— Intervention silverside (INT 14)	2 864
	— Intervention fillet (INT 15)	—
	— Intervention rump (INT 16)	3 007
	— Intervention striploin (INT 17)	5 071
	— Intervention flank (INT 18)	828
	— Intervention forerib (INT 19)	2 626
	— Intervention shoulder (INT 22)	1 155
	— Intervention brisket (INT 23)	667
	— Intervention forequarter (INT 24)	1 262
	— Intervention silverside (INT 14)	2 831
IRELAND	— Intervention fillet (INT 15)	13 436
	— Intervention rump (INT 16)	3 082
	— Intervention striploin (INT 17)	7 310
FRANCE	— Flanchet d'intervention (INT 18)	800

-
- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (²) Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).
- (³) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).
- (⁴) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).
- (⁵) See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).
- (⁶) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).
- (⁷) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).
- (⁸) Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).
- (⁹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).
- (¹⁰) Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.
- (¹¹) Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1590/1999**of 20 July 1999****fixing the minimum selling prices for beef put up for sale under the second invitation to tender referred to in Regulation (EC) No 1222/1999**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1633/98 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

- (1) Whereas tenders have been invited for certain quantities of beef fixed by Commission Regulation (EC) No 1222/1999 ⁽³⁾;
- (2) Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95 ⁽⁵⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

- (3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for beef for the invitation to tender held in accordance with Regulation (EC) No 1222/1999 for which the time limit for the submission of tenders was 12 July 1999 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 17.

⁽³⁾ OJ L 148, 15.6.1999, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ L 251, 5.10.1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ L 248, 14.10.1995, p. 39.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Precio mínimo expresado en euros por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Mindestpreise i EUR/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Mindestpreise ausgedrückt in EUR/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Ελάχιστες πωλήσεις εκφραζόμενες σε Ευρώ ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Minimum prices expressed in EUR per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Prix minimaux exprimés en euros par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Prezzi minimi espressi in euro per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Minimumprijzen uitgedrukt in euro per ton
Estado-Membro	Produtos ⁽¹⁾	Preço mínimo expresso em euros por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Vähimmäishinnat
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	euroina tonnia kohden ilmaistuna Minimipriser i euro per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

DEUTSCHLAND	Vorder- und Hinterviertel, „compensés“	431
	Vorderviertel	401
	Hinterviertel	451
FRANCE	Quartiers compensés	—
	Quartiers avant	—
	Quartiers arrière	—

⁽¹⁾ Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 de la Comisión (DO L 225 de 4.9.1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 2812/98 (DO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Se bilag V og VII til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4.9.1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2812/98 (EFT L 349 af 24.12.1998, s. 47).

⁽¹⁾ Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 der Kommission (ABl. L 225 vom 4.9.1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2812/98 (ABl. L 349 vom 24.12.1998, S. 47).

⁽¹⁾ Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 225 της 4.9.1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2812/98 (ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 47).

⁽¹⁾ See Annexes V and VII to Commission Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4.9.1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 2812/98 (OJ L 349, 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 de la Commission (JO L 225 du 4.9.1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2812/98 (JO L 349 du 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 della Commissione (GU L 225 del 4.9.1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 2812/98 (GU L 349 del 24.12.1998, pag. 47).

⁽¹⁾ Zie de bijlagen V en VII bij Verordening (EEG) nr. 2456/93 van de Commissie (PB L 225 van 4.9.1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2812/98 (PB L 349 van 24.12.1998, blz. 47).

⁽¹⁾ Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n.º 2456/93 da Comissão (JO L 225 de 4.9.1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n.º 2812/98 (JO L 349 de 24.12.1998, p. 47).

⁽¹⁾ Katso komission asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4.9.1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2812/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 47) liitteet V ja VII.

⁽¹⁾ Se bilagorna V och VII i kommissionens förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2812/98 (EGT L 349, 24.12.1998, s. 47).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1591/1999**of 20 July 1999****amending Regulation (EC) No 2631/98 laying down for 1999 the quantities for which the annual allocations for 'newcomer' operators are granted under the tariff quotas for traditional ACP bananas**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 404/93 of 13 February 1993 on the common organisation of the market in bananas ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1257/1999 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2362/98 of 28 October 1998 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 404/93 regarding imports of bananas into the Community ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 756/1999 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9(3) thereof,

- (1) Whereas Article 9(3) of Regulation (EC) No 2362/98 defines the method of calculating the annual allocation of each 'newcomer' operator; whereas, using that method, the Commission must determine the quantities in respect of which the annual allocations are to be granted using individual applications ranked in ascending order of quantity as the basis;
- (2) Whereas, on the basis of communications by Member States concerning applications for annual allocations from 'newcomer' operators pursuant to Article 28(2) of Regulation (EC) No 2362/98, the Commission determined by Regulation (EC) No 2631/98 ⁽⁵⁾ the quantities for which the individual allocations for the operators concerned should be granted in 1999;

- (3) Whereas additional checks carried out by the competent national authorities in cooperation with the Commission indicate that the annual allocations for 'newcomer' operators should be adjusted; whereas Regulation (EC) No 2631/98 should be amended accordingly;

- (4) Whereas the provisions of this Regulation do not prejudice measures which may have to be adopted at a later date with a view to complying with the international commitments entered into by the Community within the framework of the World Trade Organisation (WTO) and cannot be invoked by operators to justify legitimate expectations that the import arrangements will be extended;

- (5) Whereas this Regulation must enter into force immediately,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2631/98 is replaced by the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 47, 25.2.1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 160, 26.6.1999, p. 80.

⁽³⁾ OJ L 293, 31.10.1998, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 98, 13.4.1999, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ L 333, 9.12.1998, p. 19.

ANNEX

‘ANNEX

Application of Article 9(3) of Regulation (EC) No 2362/98

I	II
Ranking of applications for allocations (in ascending order of quantities indicated)	Method of determining the allocation
1. Applications for less than 279,580 tonnes	— Allocation granted for quantity requested
2. Applications for 279,580 tonnes or more	— Allocation granted for 279,580 tonnes’

COMMISSION REGULATION (EC) No 1592/1999**of 20 July 1999****amending Regulation (EEC) No 2238/93 on the accompanying documents for the carriage of wine products and the relevant records to be kept**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 ⁽²⁾, and in particular Article 71(3) thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2238/93 ⁽³⁾ lays down detailed rules of application for accompanying documents for wine products, without prejudice to the application of Council Directive 92/12/EEC ⁽⁴⁾, as last amended by Directive 96/99/EEC ⁽⁵⁾, and rules on the records to be kept in the wine sector;

(2) Whereas Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2238/93 introduces the possibility for the Member States to lay down additional or specific provisions for the products in question in circulation on their territory; whereas one of those provisions stipulates that details of the density of grape may be replaced, for a transitional period, by a reference to the density expressed in degrees Oechsle; whereas that transitional period originally expired on 31 August 1996; whereas this traditional practice is used mainly by small agricultural producers; whereas several useful amendments to the Regulation in question were under discussion for a time, but did not lead to any final result pending the entry into force of a new common market organisation; whereas that new common market organisation (COM) has now been adopted and will enter into force on 1 August 2000; whereas, under those circumstances, the provision in question should be re-introduced until the entry into force of the new COM; whereas the date in question should therefore be replaced by 31 July 2000;

(3) Whereas a new closing device for small containers filled with wine products is in use in the Community; whereas Annex I to Regulation (EEC) No 2238/93 should therefore be amended so that it may be considered a 'recognised closing device' within the meaning of Article 2(h) of that Regulation;

(4) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2238/93 is amended as follows:

1. in Article 18(1)(d), the date '31 August 1996' is replaced by '31 July 2000';

2. Point 1 of Annex I is replaced by the following:

- '1. Cylindrical stoppers made of cork or another inert substance, covered or not with a technological structure that can take the form of a cap or disc in particular. This technological structure must be rendered unusable again once opened and may be made of:
- aluminium,
 - metal alloy,
 - shrink plastic,
 - PVC with aluminum top,
 - food-grade wax whether or not covered with other inert substances.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 200, 10.8.1993, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 76, 23.3.1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 8, 11.1.1996, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1593/1999**of 20 July 1999****amending Regulation (EC) No 1893/98 determining the Member States in which the campaigns to promote the consumption of grape juice may be carried out in respect of the 1997/98 wine year**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 ⁽²⁾, and in particular Article 46(5) and Article 81 thereof,

- (1) Whereas Article 2 of Council Regulation (EC) No 1103/97 of 17 June 1997 on certain provisions relating to the introduction of the euro ⁽³⁾ provides that every reference in a legal instrument to the ecu is to be replaced by a reference to the euro at a rate of one euro to one ecu; whereas, as a result, amounts expressed in euro are to be converted into national currency at the rate laid down by the Council;
- (2) Whereas stipulation of an operative event for the amounts concerned has created legitimate expectations for the operators and Member States concerned; whereas application of the fixed rate for converting amounts laid down in Commission Decisions would lead to a reduction as compared with the amounts provided for in September 1998;
- (3) Whereas this problem may be solved by increasing the overall amounts for the Member States from 1 January 1999 to offset the reduction in national currency resulting from the introduction of the euro;
- (4) Whereas Commission Regulation (EC) No 1893/98 ⁽⁴⁾ should therefore be amended to that effect;
- (5) Whereas Articles 2 to 4 of Commission Regulation (EC) No 481/1999 of 4 March 1999 laying down general rules for the management of promotional programmes

for certain agricultural products ⁽⁵⁾ contain provisions governing the time limits for the conclusion of contracts and payments; whereas, as a result, Article 1(2) of Regulation (EC) No 1893/98 should be deleted;

- (6) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EC) No 1893/98 is amended as follows:

1. the second subparagraph of paragraph 1 is replaced by the following:

The total amount for financing those campaigns shall be:

- EUR 2 231 592 in Germany,
- EUR 710 038 in Austria,
- EUR 1 618 736 in Spain,
- EUR 1 835 154 in France,
- EUR 710 234 in the Netherlands.;

2. the second and third paragraphs are deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 162, 19.6.1997, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 245, 4.9.1998, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ L 57, 5.3.1999, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1594/1999
of 20 July 1999
amending the conditions for the authorisation of an additive in feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1411/1999 ⁽²⁾, and in particular Article 3 and Article 9j thereof,

- (1) Whereas the third sub-indent of the second indent of point VII(E)(1)(4) of Annex XV to the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden authorises Sweden to maintain until 31 December 1997 its legislation restricting the use of formic acid (E 236) as an additive in feedingstuffs;
- (2) Whereas, in accordance with the provisions of Annex XV to the abovementioned Act, Sweden was to present a detailed scientific statement of reasons with its request for the adaptation of Community legislation in respect of the abovementioned additive;
- (3) Whereas Sweden forwarded its statement of reasons on 27 June and 9 December 1997;
- (4) Whereas the Commission is to decide on the request for the adaptation provided by Sweden with regard to formic acid;
- (5) Whereas the conditions for the authorisation of that preservative appear to require supplementing;

- (6) Whereas users of formic acid should be informed that its use for the aerobic acid preservation of moist unprocessed cereals either on its own or as a mixture with other acids where it forms more than half of the mixture is prohibited since under certain conditions it could give rise to a high aflatoxin level;
- (7) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The conditions for the authorisation of the additive E236 (formic acid), which is classed as a preservative, are hereby replaced by those set out in the Annex hereto in accordance with the provisions of Directive 70/524/EEC.

Article 2

Notwithstanding Article 1, formic acid put into circulation before 1 September 1999 the labelling of which does not comply with this Regulation may remain in circulation until 31 December 1999.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 270, 14.12.1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 164, 30.6.1999, p. 56.

ANNEX

EC number	Additive	Chemical formula and description	Species or category or animal	Maximum age	Minimum content	Maximum content	Other provisions	Duration of authorisation
					mg/kg complete feedingstuff			
E 236	Formic acid	CH ₂ O ₂	All species or categories of animals	—	—	—	Instructions for use must include the following: 'Formic acid must not be used, either alone or as a mixture with other acids where it forms more than 50 % by weight of the mixture, for the aerobic acid preservation of unprocessed cereals having a moisture content in excess of 15 %'	Unlimited'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1595/1999**of 20 July 1999****setting for the 1999/2000 marketing year the amount of aid for the cultivation of grapes for the production of certain varieties of dried grapes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 2201/96 of 28 October 1996 on the common organisation of the markets in processed fruit and vegetable products ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 2199/97 ⁽²⁾, and in particular Article 7(5) thereof,

- (1) Whereas the second subparagraph of Article 7(1) of Regulation (EC) No 2201/96 lays down the criteria for setting the aid for the cultivation of grapes intended for the production of dried grapes of the sultana and muscatel varieties and currants;
- (2) Whereas the third subparagraph of Article 7(1) of the above Regulation (EC) No 2201/96 states that the amount of aid may be differentiated according to grape variety and other factors which may affect yield; whereas, in the case of sultanas, there should also be a differentiation between areas affected by phylloxera and other areas;
- (3) Whereas the aid granted to producers who replant their vineyards in order to combat phylloxera should be set under the conditions laid down in Article 7(4) of the above Regulation;
- (4) Whereas a check on the areas on which those grapes are being cultivated found that they do not exceed the maximum guaranteed area set in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 2911/90 of 9 October 1990 laying down detailed rules of application for aid for the production of certain varieties of grapes for drying ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2614/95 ⁽⁴⁾;

- (5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1999/2000 marketing year, the aid per hectare for the cultivation of grapes for the production of dried grapes of the sultana and muscatel varieties and currants as referred to in Article 7(1) of Regulation (EC) No 2201/96 shall be as set in the Annex.

Article 2

In application of Article 7(4) of Regulation (EC) No 2201/96, the aid per hectare to be granted to producers who replant their vineyards in order to combat phylloxera shall be EUR 3 917 per hectare. In this case Article 1 shall not apply.

The Member States concerned shall adopt the administrative steps required for the grant of the aid in question.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 297, 21.11.1996, p. 29.

⁽²⁾ OJ L 303, 6.11.1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 278, 10.10.1990, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ L 268, 10.11.1995, p. 7.

ANNEX

AID FOR THE CULTIVATION OF DRIED GRAPES

Varieties	EUR/ha
Sultanas affected by phylloxera	2 400
Other sultanas	3 290
Currants	3 080
Muscatel	880

COMMISSION REGULATION (EC) No 1596/1999**of 20 July 1999****amending Regulation (EC) No 174/1999 laying down special detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 804/68 as regards export licences and export refunds in the case of milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Articles 13(3), 16a(1) and 17(3) and (14) thereof,

- (1) Whereas Commission Regulation (EC) No 174/1999 of 26 January 1999 laying down special detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 804/68 as regards export licences and export refunds in the case of milk and milk products ⁽³⁾ is a recasting of Commission Regulation (EC) No 1466/95 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2184/98 ⁽⁵⁾; whereas that exercise revealed that certain provisions containing references are incorrect or out of date; whereas the necessary corrections should be made;
- (2) Whereas Regulation (EC) No 174/1999 stipulates that no refund may be granted on exports of cheese where the free-at-frontier price prior to application of the refund in the Member State of export is less than EUR 230/100 kg; whereas the Member States' authorities must be in a position to verify that this provision is complied with; whereas the provision should be adapted to that end and the definition of 'free-at-frontier price' laid down; whereas, in this connection, a flat-rate amount should be fixed to take account of the different transport costs in the Community;
- (3) Whereas Regulation (EC) No 174/1999 fixes the term of validity of licences for the various product groups; whereas, in view of the present difficulty in exporting certain milk products, the term of validity of licences for those products should be extended;
- (4) Whereas export refunds for cheeses are differentiated according to destination; whereas the provision concerned must be adapted to take account of the accession negotiations being conducted with certain third countries;

- (5) Whereas management of the quota for exports of cheeses to Canada is based on certain formalities to be completed by the competent Canadian authorities when such products are imported; whereas those authorities have not been able to apply the provisions laid down to that end; whereas other arrangements must therefore be adopted to ensure the scheme is applied correctly;
- (6) Whereas management of the quota for exports of cheeses to Switzerland can be facilitated by anticipating the date of issue of licences; whereas the provisions concerned should be adapted accordingly;
- (7) Whereas Council Decision 98/486/EC ⁽⁶⁾ approved the Memorandum of Understanding between the European Community and the Dominican Republic on import protection for milk powder in the Dominican Republic; whereas the Memorandum provides for the European Community to manage its share of the tariff quota according to a mechanism of export licences; whereas the procedure for awarding licences to interested parties must therefore be determined;
- (8) Whereas, in order to ensure that products imported from the Dominican Republic are part of the quota and to establish a link between the products imported and those indicated on the export licence, exporters are obliged, at the time of import, to present a certified copy of the export declaration, which must contain certain information; whereas a provision to that effect must be adopted;
- (9) Whereas, in order to ensure that the planned measures operate smoothly and to prevent any excessive fragmentation of the market which could result in a loss of market share for the Community, use of the quota should be restricted by giving priority to licence applications exclusively for those products which have in the past represented almost all exports to the Dominican Republic and, when licences are awarded, most of the quantities available should be reserved for 'traditional' exporters of milk powder to that country; whereas there should be a link between the quantities of milk powder exported by those exporters to the Dominican Republic in the past and the quantity for which a licence may be applied for;

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 20, 27.1.1999, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 144, 28.6.1995, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ L 275, 10.10.1998, p. 21.

⁽⁶⁾ OJ L 218, 6.8.1998, p. 45.

- (10) Whereas, however, in order to ensure that trade relations in this sector do not become excessively rigid, a second tranche should be made available to exporters who can prove that they are seriously engaged in trade; whereas, in order to ensure efficient management and a fair distribution of quantities, the maximum quantity which a licence application may cover should be fixed;
- (11) Whereas products exported to the Dominican Republic under the quota are imported into that country at a reduced rate of duty; whereas the introduction of a quota means that exporters who are awarded licences are to some extent protected from competition from other exporters and enjoy some price stability; whereas it is therefore justified to fix a lower refund rate than that applicable to products exported outside the quota;
- (12) Whereas, to facilitate checks, all applications by the same exporter should be lodged in the same Member State;
- (13) Whereas the date of issue of certificates should be defined with reference to Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽¹⁾, amended by Regulation (EC) No 1127/1999 ⁽²⁾;
- (14) Whereas, in order to enable exporters better to manage the licences awarded them, the term of validity of licences should be extended to cover the reference period of the quota;
- (15) Whereas, to ensure the smooth operation of the scheme and prevent speculation, licences should not be transferable;
- (16) Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 174/1999 is amended as follows:

1. Article 1(2) is replaced by the following:

'2. Section 7 of licence applications and licences shall show the country of destination and the code number of the country or territory of destination, as indicated in the country nomenclature for the external trade statistics of the Community and statistics of trade between Member States, drawn up by the Commission on the basis of Article 21(1) of Council Regulation (EC) No 1172/95 (*).'

(*) OJ L 118, 25.5.1995, p. 10.

2. In Article 3, the first paragraph is replaced by the following:

'No refund shall be granted on exports of cheese where the free-at-frontier price prior to application of the refund in the Member State of export is less than EUR 230/100 kg. "Free-at-frontier price" means the ex-works price plus a flat-rate amount of EUR 3/100 kg.

Where an export refund has been applied for, section 22 of licences shall contain the words "minimum free-at-frontier price, as referred to in Article 3 of Regulation (EC) No 174/1999, complied with".

At the request of the competent authorities, applicants shall supply any further information and substantiation which the authorities consider necessary to ensure compliance with the free-at-frontier price when the customs formalities are conducted and shall accept, where applicable, any checks by those authorities of the accounts within the meaning of Council Regulation (EEC) No 4045/89 (**).'

(**) OJ L 388, 30.12.1989, p. 10.

3. Article 6(c) is replaced by the following:

'(c) the end of the fourth month following issue in the case of products falling within CN code 0406.'

4. Article 15(3) is replaced by the following:

'3. The zones referred to in paragraph 1 shall be as follows:

- Zone I: destination codes 053 to 070 (inclusive) and 091 to 096 (inclusive),
- Zone II: destination codes 072 to 083 (inclusive),
- Zone III: destination code 400,
- Zone IV: all other destination codes.'

5. Article 18 is amended as follows:

- (a) paragraph 6 is replaced by the following:

'6. Export licences presented to the competent authority for attribution and endorsement in accordance with Article 22 of Regulation (EEC) No 3719/88 may be used for one export declaration only. Licences shall be exhausted once the export declaration has been presented.

Titular holders of export licences shall ensure that a certified copy of the licence is presented to the competent Canadian authority when the import licence is applied for.'

- (b) Paragraph 8 is replaced by the following:

'8. Before the end of July for the preceding six-month period and before the end of January for the previous quota year, the competent authority of the Member State shall notify the Commission, in accordance with Annex IV, of the number of licences issued and the quantity of cheese concerned.'

⁽¹⁾ OJ L 331, 2.12.1988, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 135, 29.5.1999, p. 48.

6. Article 19(5) is replaced by the following:

'5. In the case of exports not covered by refund applications, Section 22 of licence applications and licences shall contain the words "Without export refund".

Licences shall be issued as soon as possible after applications are submitted.

Licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 21(1) of Regulation (EEC) No 3719/88 until the following 30 June.

However, licences may be issued from 20 June and shall be valid from 1 July until 30 June of the following year provided the words "quota for...(following year)" appear in Section 20 of licences applications and licences.'

7. The second subparagraph of Article 20(10) is replaced by the following:

'The full licences issued shall be valid only for exports as referred to in paragraph 1'

8. Article 20(11) is replaced by the following:

'11. Chapter I, with the exception of Article 10, shall apply to full licences. However, the term of validity of licences as provided for in Article 6 may not extend beyond the end of the year concerned.'

9. The following Article is inserted after Article 20:

'Article 20a

1. The following provisions shall apply to exports to the Dominican Republic of milk powder imported into that country at a reduced rate of duty under the quota, for 12 month periods commencing on 1 July, as referred to in the Memorandum of Understanding concluded between the European Community and the Dominican Republic and approved by Council Decision 98/486/EC (**).

2. Exports as referred to in paragraph 1 shall be subject to the presentation to the competent authorities of the Dominican Republic of a certified copy of the export licence issued in accordance with this Article and a duly endorsed copy of the export declaration for each consignment.

3. When export licences are issued, priority shall be given to milk powder falling within the following product codes from the nomenclature of export refunds:

- 0402 10 19 9000,
- 0402 21 11 9900,
- 0402 21 19 9900,
- 0402 21 91 9200,
- 0402 21 99 9200.

Products covered by applications must have been produced entirely within the European Community. At the request of the competent authorities, applicants shall

supply any further substantiation which the authorities consider necessary for the issuing of licences and shall accept, where applicable, any checks by those authorities of the bookkeeping and manufacturing conditions of the products concerned.

4. The quota referred to in paragraph 1 shall be of 22 400 t per 12-month period commencing on 1 July. The quota shall be divided into two parts:

- (a) the first part, equal to 80 % or 17 920 t, shall be distributed among Community exporters who can prove that they have exported products as referred to in paragraph 3 to the Dominican Republic during each of the three calendar years prior to the period for submission of applications;
- (b) the second part, equal to 20 % or 4 480 tonnes, shall be reserved for applicants other than those referred to at (a) who can prove, at the time they submit their application, that they have been engaged for at least 12 months in trade with third countries in the milk products listed in Chapter 4 of the tariff and statistical nomenclature and the common customs tariff and are registered in a Member State for VAT purposes.

5. Applications for export licences may not cover more, per applicant, than:

- for the part referred to in paragraph 4(a), a quantity equal to 110 % of the total quantity of products referred to in paragraph 3 exported during one of the three calendar years prior to the period for submission of applications,
- for the part referred to in paragraph 4(b), a total maximum quantity of 600 t.

Applicants who fail to comply with this ceiling shall have their applications rejected.

- 6. (a) To be accepted, only one export licence application may be submitted per product code in the nomenclature for refunds and all applications must be lodged at the same time with the competent authority of a single Member State;

(b) Export licence applications shall be admissible only where applicants, at the time they present their applications:

- lodge a security calculated in accordance with Article 9 on the basis of the refund rate referred to in paragraph 8,

- for the part referred to in paragraph 4(a), indicate the quantity of products referred to in paragraph 3 that they have exported to the Dominican Republic during one of the three calendar years prior to the period referred to in paragraph 4(a) and are able to prove this to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned. To this end the trader whose name appears on the relevant export declaration shall be regarded as the exporter,
- for the part referred to in paragraph 4(b), are able to prove to the satisfaction of the competent authority of the Member State concerned that they fulfil the conditions laid down.

7. Licence applications shall be lodged from 1 to 10 April each year for the quota relating to the period 1 July to 30 June the following year.

However, for the period from 1 July 1999 to 30 June 2000, licence applications shall be lodged from 1 to 10 August 1999.

For the purposes of Article 1(1), all applications lodged before the deadline shall be deemed to have been lodged on the first day of the period for submission of licence applications.

8. The refund rate for products intended for export to the Dominican Republic under the quota referred to in paragraph 1 shall be:

- 70 %, for products covered by CN code 0402 10, and
- 85 %, for products covered by CN codes 0402 21 and 0402 29,

of the rate fixed by the Commission in accordance with Article 17(3) of Regulation (EEC) No 804/68 on the first day of the period referred to in paragraph 7.

9. Licence applications and licences shall contain:

- (a) in section 7, the words "Dominican Republic, 456";
- (b) in sections 17 and 18 of the application, the quantity to which the application relates;
- (c) in section 20 of the application:
 - the words "Article 20a of Regulation (EC) No 174/1999"
 - the words "tariff quota for... (year)".

Licences issued under this Article shall give rise to an obligation to export to the destination indicated in section 7.

10. Not later than the fifth working day following expiry of the period for lodging licence applications, Member States shall notify the Commission, in accordance with the model in Annex V, for each of the two

parts of the quota and for each product code of the nomenclature for refunds, of the quantities covered by licence applications or, where applicable, that no applications have been lodged.

All notifications, including notifications of nil applications, shall be made by telex or fax on the working day stipulated.

Before issuing licences, the Member States shall verify in particular that the information referred to in paragraphs 3 to 5 is correct.

If the information provided by a trader to whom a licence has been issued is found to be incorrect, the licence shall be cancelled and the security forfeited.

11. The Commission shall decide as quickly as possible to what extent applications notified to it may be granted and shall inform the Member States of its decision.

If all the quantities covered by licence applications for both parts of the quota exceed one or other of the quantities referred to in paragraph 4, the Commission shall fix allocation coefficients. If application of the allocation coefficient results in a quantity per applicant of less than 20 t, applicants may withdraw their applications. In such cases, they shall notify the competent authority within three working days of publication of the Commission's decision. The security shall be released immediately. The competent authority shall notify the Commission, within eight working days of publication of the decision, of the quantities for which applications have been withdrawn and for which the security has been released.

Where the total quantity covered by licence applications is less than the quantity available for the period in question, the Commission shall allocate the quantity remaining, on the basis of objective criteria taking account in particular of licence applications for all the products falling within CN codes 0402 10, 0402 21 and 0402 29.

12. Licences shall be issued at the request of the exporter, not earlier than 1 July and not later than 15 February the following year. They shall be issued only to exporters whose licence applications were notified in accordance with paragraph 10.

Member States shall communicate to the Commission before 1 March, in accordance with Annex VI, for both parts of the quota, the quantities for which no licences were issued.

13. Notwithstanding Article 6, export licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 21(2) of Regulation (EEC) No 3719/88 to 30 June thereafter.

14. The security shall be released only on presentation of the proof referred to in Article 33(4) of Regulation (EEC) No 3719/88, or in respect of quantities covered by applications for which no licence could be issued.

Notwithstanding the fifth subparagraph of Article 33(2) of Regulation (EEC) No 3719/88, the security relating to the quantity not exported shall be forfeit.

15. Notwithstanding Article 9 of Regulation (EEC) No 3719/88, licences shall not be transferable.

16. Before 1 September each year, the competent authority of the Member State shall report to the Commission, in accordance with Annex VII, broken down by product code of the nomenclature for refunds:

- the quantity allocated,
- the quantity for which licences have been issued,
- the quantity exported

during the previous 12-month period as referred to in paragraph 1.

17. Chapter I shall apply, with the exception of Articles 6 and 10.'

(**) OJ L 218, 6.8.1998, p. 45.

10. In Annex II, the last code of Group 23 is replaced by code '0405 90 90 9000'.

11. Annex IV is replaced by Annex I to this Regulation.

12. The annexes in Annex II hereto are added.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

'ANNEX IV

Canada

Information required under Article 18(8)

Member State:

Data for the period from to

Trader's name/address	CN code of product (pursuant to Article 18(2))	Licences issued	
		Number of licences	Quantity
			tonnes'
Total			

ANNEX II

'ANNEX V

*Dominican Republic***Information required under Article 20a(10)**

Member state:

applications for the period:

Quota referred to in Article 20a(4)(a)

Name/address of applicant	Reference data exports to the Dominican Republic			Applications	
	Product code in the refunds nomenclature	Quantities exported (t)	Year of export	Product code in the refunds nomenclature	Quantity maximum = 110 % of (3) (t)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

Total

Quota referred to in Article 20a(4)(b)

[illegible]

ANNEX VI

*Dominican Republic***Information required under Article 20a (12)**

Member State:

Data relating to the period from to

Quota referred to in Article 20a(4)(a)

Exporter's name and address	Code in the refunds nomenclature	Quantities allocated for which licences were not issued (t)

Total

Quota referred to in Article 20a(4)(b)

Exporter's name and address	Code in the refunds nomenclature	Quantities allocated for which licences were not issued (t)

Total

ANNEX VII

*Dominican Republic***Information required under Article 20a(16)**

Member State:

Data relating to the period from: 1 July to 30 June

Quota referred to in Article 20a(4)(a)

Code in the refunds nomenclature	Quantities for which licences were allocated	Quantities for which licences were issued	Quantities exported
	(t)	(t)	(t)

Total

--	--	--

Quota referred to in Article 20a(4)(b)

[illegible]

Total'

--	--	--

COMMISSION REGULATION (EC) No 1597/1999**of 20 July 1999****determining to what extent import right applications submitted for live bovine animals weighing between 80 and 300 kg as part of a tariff quota provided for in Regulation (EC) No 1247/1999 may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1247/1999 of 16 June 1999 laying down detailed rules for the application of a tariff quota for live bovine animals weighing from 80 to 300 kg and originating in certain third countries ⁽¹⁾, and in particular Article 4 thereof,

- (1) Whereas Article 1(1) of Regulation (EC) No 1247/1999 lays down the number of head of live bovine animals weighing between 80 and 300 kg originating in certain third countries which may be imported under special conditions in the period 1 July 1999 to 30 June 2000;

- (2) Whereas the quantities for which import right applications have been submitted exceed the quantities available; whereas, pursuant to Article 4(2) of Regulation (EC) No 1247/1999, a single percentage reduction in the quantities applied for should be fixed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

All applications for import rights lodged pursuant to Article 3 of Regulation (EC) No 1247/1999 shall be met to the extent of 0,49068 % of the quantity applied for.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 150, 17.6.1999, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1598/1999**of 20 July 1999****determining the percentage of quantities which may be allowed in respect of import licence applications lodged in July 1999 under tariff quotas for beef and veal provided for in Regulation (EC) No 1279/98 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Bulgaria and Romania**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1279/98 of 19 June 1998, laying down rules for the application of the tariff quotas for beef and veal provided for by Council Regulation (EC) No 3066/95 for the Republic of Poland, the Republic of Hungary, the Czech Republic, the Slovak Republic, the Republic of Bulgaria and Romania ⁽¹⁾, and in particular Article 4(4) thereof,

(1) Whereas Articles 1 and 2 of Regulation (EC) No 1279/98 fix the quantities of fresh, chilled or frozen beef and veal originating in Poland, Hungary, the Czech Republic, Slovakia, Romania and Bulgaria, and, in the case of Poland, the equivalent of the quantity of meat expressed as weight of processed products which may be imported on special terms in respect of the period 1 July to 30 September 1999; whereas the quantities of fresh, chilled or frozen beef and veal originating the Czech Republic and Romania covered by import licence applications submitted are such that applications may be accepted in full; whereas, however, quantities covered by applications in respect of beef and veal originating in Poland and Hungary and processed products must be reduced proportionately in accordance with Article 4(4) of that Regulation;

(2) Whereas Article 2 of Regulation (EC) No 1279/98 states that if for the quota period the quantities for which applications for import licences have been submitted for the first, second or third period specified in the preceding subparagraph are less than the quantities available, the remaining quantities are to be added to the quantities in respect of the following period; whereas taking account of the quantities available for the six countries concerned for the second period running from 1 October to 31 December 1999 should accordingly be determined,

1. The following percentages of quantities covered by import licence applications submitted in respect of the period 1 July to 30 September 1999 under the quotas referred to in Regulation (EC) No 1279/98 may be allowed:

- (a) 96,2623 % of quantities covered by applications in respect of products falling within CN codes 0201 and 0202 originating in Hungary;
- (b) 100 % of quantities covered by applications in respect of products falling within CN codes 0201 and 0202 originating in the Czech Republic and Romania;
- (c) 1,3694 % of quantities covered by applications in respect of products falling within CN codes 0201, 0202, 1602 50 31 and 1602 50 39 originating in Poland.

2. The quantities available for the period referred to in Article 2 of Regulation (EC) No 1279/98 running from 1 October to 31 December 1999 shall amount to:

- (a) beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202:
 - 2 730 t for meat originating in Hungary,
 - 1 039 t for meat originating in the Czech Republic,
 - 840 t for meat originating in Slovakia,
 - 120 t for meat originating in Bulgaria,
 - 884 t for meat originating in Romania;
- (b) 2 880 t for beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202 originating in Poland, or 1 345,79 t for processed products falling within CN codes 1602 50 31 and 1602 50 39 originating in Poland.

Article 2

⁽¹⁾ OJ L 176, 20.6.1998, p. 12.

This Regulation shall enter into force on 21 July 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 July 1999.

For the Commission
Franz FISCHLER
Member of the Commission

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMITTEE OF THE REGIONS

AMENDMENT TO THE RULES OF PROCEDURE

adopted by the Committee of the Regions at its 29th Plenary Session, held on 2 and 3 June 1999

At its 29th Plenary Session, held on 2 and 3 June 1999, the Committee of the Regions adopted the following amendments to its Rules of Procedure;

1. A new Rule 30A shall be introduced after the existing rule 30, as follows;

'Rule 30A

1. The Bureau shall engage the Secretary-General on the basis of a decision adopted by a two-thirds majority of its members, pursuant to the provisions of Article 8 of the Conditions of employment of other servants of the European Communities.
 2. The Secretary-General shall be engaged for five years. The detailed provisions of the contract of employment shall be laid down by the Bureau.
 3. The powers which the Conditions of employment of other servants of the European Communities confer on the authority responsible for concluding contracts shall be exercised, in the case of the Secretary-General, by the bureau.'
2. The first indent of Rule 31, paragraph 1, shall be deleted.
 3. Rule 43, paragraph 3, shall be replaced by the following;

'The new rules shall come into force the day after their publication in the Official Journal.'

Done at Brussels, 3 June 1999.

By the Committee of the Regions

The President

Manfred DAMMEYER

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1507/1999 of 9 July 1999 amending Regulation (EC) No 1667/98 increasing to 439 595 tonnes the quantity of barley held by the Swedish intervention agency for which a standing invitation to tender for export has been opened

(official Journal of the European Communities L 175 of 10 July 1999)

On page 24 in the Annex, first column, penultimate line:

for: 'Vetlanda',

read: 'Velandá'.

Corrigendum to Council Directive 1999/13/EC of 11 March 1999 on the limitation of emissions of volatile organic compounds due to the use of organic solvents in certain activities and installations

(Official Journal of the European Communities L 85 of 29 March 1999)

On page 9 in Article 15(1), third line:

for: '... not later than... April 2001.',

read: '... not later than 1 April 2001.'

Corrigendum to Commission Decision 1999/354/EC of 20 May 1999 on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1999 for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy

(Official Journal of the European Communities L 137 of 1 June 1999)

On page 43 in Annex I, second column, last line:

for: 'UKL 23 007 586',

read: 'UKL 23 007 856'.

On page 44 in Annex II, second column:

for: 'DKR 6 900 000
DM 610 000
DRA 475 000 000
PTA 374 178 760
LIT 2 160 000 000
HFL 567 000
ESC 0
FMK 1 600 000
SKR 2 850 000
UKL 140 000'

,
read: '—
DKR 69 000 000
—
DRA 475 000 000
—
—
—
—
—
SKR 2 850 000
UKL 140 000'

.